



**Iglesia Cristiana Gracia y Amor**

*Sola Escritura, Sola Fe, Sola Gracia, Solo Cristo, Solo a Dios la Gloria*

www.iglesiacristianagraciayamor.org

Sede La Alborada, Calle 97 # 68 F – 96, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 613 1524

Sede El Norte, Carrera 67 # 175 – 60, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 679 4349

*This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a non-professional translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.*

### Isaiah 61

(NASB 1977)

- 1 The Spirit of the Lord GOD is upon me,  
Because the LORD has anointed me  
To bring good news to the afflicted;  
He has sent me to bind up the brokenhearted,  
To proclaim liberty to captives,  
And freedom to prisoners;
- 2 To proclaim the favorable year of the LORD,  
And the day of vengeance of our God;  
To comfort all who mourn,
- 3 To grant those who mourn *in* Zion,  
Giving them a garland instead of ashes,  
The oil of gladness instead of mourning,  
The mantle of praise instead of a spirit of fainting.  
So they will be called oaks of righteousness,  
The planting of the LORD, that He may be glorified.
- 4 Then they will rebuild the ancient ruins,  
They will raise up the former devastations,  
And they will repair the ruined cities,  
The desolations of many generations.
- 5 And strangers will stand and pasture your flocks,  
And foreigners will be your farmers and your vinedressers.
- 6 But you will be called the priests of the LORD;  
You will be spoken of *as* ministers of our God.  
You will eat the wealth of nations,  
And in their riches you will boast.

### Isaías 61

Reina-Valera 1960

## Buenas nuevas de salvación para Sion

- 61** El Espíritu de Jehová el Señor está sobre mí, porque me ungió Jehová; me ha enviado a predicar buenas nuevas a los abatidos, a vendar a los quebrantados de corazón, a publicar libertad a los cautivos, y a los presos apertura de la cárcel;
- <sup>2</sup> a proclamar el año de la buena voluntad de Jehová, y el día de venganza del Dios nuestro; a consolar a todos los enlutados;
- <sup>3</sup> a ordenar que a los afligidos de Sion se les dé gloria en lugar de ceniza, óleo de gozo en lugar de luto, manto de alegría en lugar del espíritu angustiado; y serán llamados árboles de justicia, plantío de Jehová, para gloria suya.
- <sup>4</sup> Reedificarán las ruinas antiguas, y levantarán los asolamientos primeros, y restaurarán las ciudades arruinadas, los escombros de muchas generaciones.
- <sup>5</sup> Y extranjeros apacentarán vuestras ovejas, y los extraños serán vuestros labradores y vuestros viñadores.
- <sup>6</sup> Y vosotros seréis llamados sacerdotes de Jehová, ministros de nuestro Dios seréis llamados; comeréis las riquezas de las naciones,

- 7 Instead of your shame *you will have a double portion*,  
And *instead of* humiliation they will shout for joy over their  
portion.  
Therefore they will possess a double *portion* in their land,  
Everlasting joy will be theirs.
- 8 For I, the LORD, love justice,  
I hate robbery in the burnt offering;  
And I will faithfully give them their recompense,  
And I will make an everlasting covenant with them.
- 9 Then their offspring will be known among the nations,  
And their descendants in the midst of the peoples.  
All who see them will recognize them  
Because they are the offspring *whom* the LORD has blessed.
- 10 I will rejoice greatly in the LORD,  
My soul will exult in my God;  
For He has clothed me with garments of salvation,  
He has wrapped me with a robe of righteousness,  
As a bridegroom decks himself with a garland,  
And as a bride adorns herself with her jewels.
- 11 For as the earth brings forth its sprouts,  
And as a garden causes the things sown in it to spring up,  
So the Lord GOD will cause righteousness and praise  
To spring up before all the nations.

**New American Standard Bible (NASB1977)**  
Copyright © 1977 by [The Lockman Foundation](#)

### **Luke 4:14-30**

- 14 And Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit; and  
news about Him spread through all the surrounding district.
- 15 And He *began* teaching in their synagogues and was  
praised by all.
- 16 And He came to Nazareth, where He had been brought up;  
and as was His custom, He entered the synagogue on the  
Sabbath, and stood up to read.
- 17 And the book of the prophet Isaiah was handed to Him. And  
He opened the book, and found the place where it was  
written,
- 18 "THE SPIRIT OF THE LORD IS UPON ME, BECAUSE HE  
ANOINTED ME TO PREACH THE GOSPEL TO THE POOR. HE

y con su gloria seréis sublimes.

- <sup>7</sup> En lugar de vuestra doble confusión y de vuestra deshonra, os  
alabarán en sus heredades; por lo cual en sus tierras poseerán doble  
honra, y tendrán perpetuo gozo.
- <sup>8</sup> Porque yo Jehová soy amante del derecho, aborrecedor del  
latrocinio para holocausto; por tanto, afirmaré en verdad su obra, y  
haré con ellos pacto perpetuo.
- <sup>9</sup> Y la descendencia de ellos será conocida entre las naciones, y sus  
renuevos en medio de los pueblos; todos los que los vieren,  
reconocerán que son linaje bendito de Jehová.
- <sup>10</sup> En gran manera me gozaré en Jehová, mi alma se alegrará en mi  
Dios; porque me vistió con vestiduras de salvación, me rodeó de  
manto de justicia, como a novio me atavió, y como a novia adornada  
con sus joyas.
- <sup>11</sup> Porque como la tierra produce su renuevo, y como el huerto hace  
brotar su semilla, así Jehová el Señor hará brotar justicia y alabanza  
delante de todas las naciones.

**Reina-Valera 1960 (RVR1960)**  
Copyright © 1960 by [American Bible Society](#)

### **Lucas 4:14-30**

- <sup>14</sup> Y Jesús volvió en el poder del Espíritu a Galilea, y se difundió su  
fama por toda la tierra de alrededor.
- <sup>15</sup> Y enseñaba en las sinagogas de ellos, y era glorificado por todos.
- <sup>16</sup> Vino a Nazaret, donde se había criado; y en el día de reposo<sup>[a]</sup> entró  
en la sinagoga, conforme a su costumbre, y se levantó a leer.
- <sup>17</sup> Y se le dio el libro del profeta Isaías; y habiendo abierto el libro,  
halló el lugar donde estaba escrito:
- <sup>18</sup> El Espíritu del Señor está sobre mí,  
Por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres;  
Me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón;

HAS SENT ME TO PROCLAIM RELEASE TO THE CAPTIVES,  
AND RECOVERY OF SIGHT TO THE BLIND, TO SET FREE  
THOSE WHO ARE DOWNTRODDEN,

- 19 TO PROCLAIM THE FAVORABLE YEAR OF THE LORD."  
20 And He closed the book, and gave it back to the attendant,  
and sat down; and the eyes of all in the synagogue were  
fixed upon Him.  
21 And He began to say to them, "Today this Scripture has  
been fulfilled in your hearing."  
22 And all were speaking well of Him, and wondering at the  
gracious words which were falling from His lips; and they  
were saying, "Is this not Joseph's son?"  
23 And He said to them, "No doubt you will quote this proverb  
to Me, 'Physician, heal yourself! Whatever we heard was  
done at Capernaum, do here in your home town.'"  
24 And He said, "Truly I say to you, no prophet is welcome in  
his home town.  
25 "But I say to you in truth, there were many widows in Israel  
in the days of Elijah, when the sky was shut up for three  
years and six months, when a great famine came over all  
the land;  
26 and yet Elijah was sent to none of them, but only to  
Zarephath, *in the land* of Sidon, to a woman who was a  
widow.  
27 "And there were many lepers in Israel in the time of Elisha  
the prophet; and none of them was cleansed, but only  
Naaman the Syrian."  
28 And all in the synagogue were filled with rage as they heard  
these things;  
29 and they rose up and cast Him out of the city, and led Him  
to the brow of the hill on which their city had been built, in  
order to throw Him down the cliff.  
30 But passing through their midst, He went His way.

**New American Standard Bible (NASB1977)**  
Copyright © 1977 by The Lockman Foundation

A pregonar libertad a los cautivos,  
Y vista a los ciegos;  
A poner en libertad a los oprimidos;

- <sup>19</sup> A predicar el año agradable del Señor. m  
<sup>20</sup> Y enrollando el libro, lo dio al ministro, y se sentó; y los ojos de  
todos en la sinagoga estaban fijos en él.  
<sup>21</sup> Y comenzó a decirles: Hoy se ha cumplido esta Escritura delante de  
vosotros.  
<sup>22</sup> Y todos daban buen testimonio de él, y estaban maravillados de las  
palabras de gracia que salían de su boca, y decían: ¿No es éste el hijo  
de José?  
<sup>23</sup> Él les dijo: Sin duda me diréis este refrán: Médico, cúrate a ti mismo;  
de tantas cosas que hemos oído que se han hecho en Capernaum, haz  
también aquí en tu tierra.  
<sup>24</sup> Y añadió: De cierto os digo, que ningún profeta es acepto en su  
propia tierra.  
<sup>25</sup> Y en verdad os digo que muchas viudas había en Israel en los días de  
Elías, cuando el cielo fue cerrado por tres años y seis meses, y hubo  
una gran hambre en toda la tierra;  
<sup>26</sup> pero a ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a una mujer viuda en  
Sarepta de Sidón.  
<sup>27</sup> Y muchos leprosos había en Israel en tiempo del profeta Eliseo; pero  
ninguno de ellos fue limpiado, sino Naamán el sirio.  
<sup>28</sup> Al oír estas cosas, todos en la sinagoga se llenaron de ira;  
<sup>29</sup> y levantándose, le echaron fuera de la ciudad, y le llevaron hasta la  
cumbre del monte sobre el cual estaba edificada la ciudad de ellos, para  
despeñarle.  
<sup>30</sup> Mas él pasó por en medio de ellos, y se fue.

**Reina-Valera 1960 (RVR1960)**  
Copyright © 1960 by American Bible Society

## The Identity and Mission of the LORD's Anointed

Isaiah 61:1-2, Luke 4:16-21  
August 23, 2015

### INTRODUCTION

We continue looking at the word of God in the book of the prophet Isaiah. Today we come to chapter 61, and we're going to focus on the first 2 verses:

- 1 The Spirit of the Lord GOD is upon me,  
Because the LORD has anointed me  
To bring good news to the afflicted;  
He has sent me to bind up the brokenhearted,  
To proclaim liberty to captives,  
And freedom to prisoners;
- 2 To proclaim the favorable year of the LORD,  
And the day of vengeance of our God;  
To comfort all who mourn,

The Holy Spirit reveals here, many years in advance (700), **the identity and mission** of the LORD'S Anointed.

### #1 THE IDENTITY OF THE ANOINTED

Who is the LORD's Anointed?

The Lord Jesus Himself gives us the answer in the gospel of Luke 4:16-21.

- 16 And He came to Nazareth, where He had been brought up;  
and as was His custom, He entered the synagogue on the Sabbath, and stood up to read.
- 17 And the book of the prophet Isaiah was handed to Him. And He opened the book, and found the place where it was written,
- 18 "THE SPIRIT OF THE LORD IS UPON ME,

## Identidad y Misión del Ungido de Jehová

Isaías 61:1-2; Lucas 4: 16-21  
S.J.B., Agosto 23 de 2015

### INTRODUCCIÓN

Continuamos apreciando la palabra de Dios en el libro del profeta Isaías, hoy llegamos al capítulo 61, y vamos a enfocarnos en los primeros dos versículos:

*El Espíritu de Jehová el Señor está sobre mí, porque me ungió Jehová;  
me ha enviado a predicar buenas nuevas a los abatidos,  
a vendar a los quebrantados de corazón,  
a publicar libertad a los cautivos,  
y a los presos apertura de la cárcel;  
<sup>2</sup> a proclamar el año de la buena voluntad de Jehová,  
y el día de venganza del Dios nuestro;  
a consolar a todos los enlutados;*

El Espíritu Santo revela aquí con muchos años de anticipación (700) **la identidad y la misión** del Ungido de Jehová.

### No. 1 LA IDENTIDAD DEL UNGIDO

¿Quién es el Ungido del Jehová?

La respuesta nos la da el mismo Señor Jesús, en el evangelio de Lucas 4.16-21:

*<sup>16</sup> Vino a Nazaret, donde se había criado;  
y en el día de reposo entró en la sinagoga,  
conforme a su costumbre, y se levantó a leer.  
<sup>17</sup> Y se le dio el libro del profeta Isaías;  
y habiendo abierto el libro, halló el lugar donde estaba escrito:*

BECAUSE HE ANOINTED ME  
TO PREACH THE GOSPEL TO THE POOR.  
HE HAS SENT ME TO PROCLAIM RELEASE TO THE CAPTIVES,  
AND RECOVERY OF SIGHT TO THE BLIND,  
TO SET FREE THOSE WHO ARE DOWNTRODDEN,  
19 TO PROCLAIM THE FAVORABLE YEAR OF THE LORD."  
20 And He closed the book, and gave it back to the attendant,  
and sat down; and the eyes of all in the synagogue were  
fixed upon Him.  
21 And He began to say to them, "Today this Scripture has  
been fulfilled in your hearing."

This event was the beginning of the Lord Jesus' public ministry. He Himself, with all authority, declares that in Him this prophecy, announced by the prophet 700 years earlier, is fulfilled: "Today this Scripture has been fulfilled in your hearing."

The Lord Jesus, there in Nazareth, in His village, where they'd seen Him grow up, where they'd known Him quite well, and not only Him but also His family: And all were speaking well of Him, and wondering at the gracious words which were falling from His lips; and they were saying, "Is this not Joseph's son?" Luke 4:22

The Lord Jesus makes this forceful assertion about Himself:

I am that person the prophet Isaiah speaks of: "THE SPIRIT OF THE LORD IS UPON ME, The Lord tells them, "I am the One anointed by God, I am the long-awaited Messiah, announced long ago, and Today this Scripture has been fulfilled in your hearing."

What was His fellow countrymen's reaction to this statement?

**First, it was a great surprise**, at such a declaration of the Lord Jesus:

As they'd seen Him grow up, they knew who Jesus was: a man of integrity, without any flaws. Verse 22a: And all were speaking

*<sup>18</sup> El Espíritu del Señor está sobre mí,  
Por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres;  
Me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón;  
A pregonar libertad a los cautivos,  
Y vista a los ciegos;  
A poner en libertad a los oprimidos;  
<sup>19</sup> A predicar el año agradable del Señor.  
<sup>20</sup> Y enrollando el libro, lo dio al ministro, y se sentó;  
y los ojos de todos en la sinagoga estaban fijos en él.  
<sup>21</sup> Y comenzó a decirles: Hoy se ha cumplido esta Escritura delante de vosotros.*

Este evento fue al inicio del ministerio público del Señor Jesús. Él mismo con toda autoridad, declara que en Él se cumple esta profecía anunciada por el profeta Isaías 700 años atrás: *<sup>21</sup> Y comenzó a decirles: Hoy se ha cumplido esta Escritura delante de vosotros.*

El Señor Jesús, allí en Nazaret, en su pueblo, donde lo habían visto crecer, donde lo conocían muy bien, no solo a Él, sino también a su familia, Lucas 4:22: *Y todos daban buen testimonio de él, y estaban maravillados de las palabras de gracia que salían de su boca, y decían: ¿No es éste el hijo de José?*

El Señor Jesús hace esta aseveración contundente de su persona:

Yo soy esa persona de la cual habla el profeta Isaías: *<sup>18</sup> El Espíritu del Señor está sobre mí.* El Señor les dice: Yo soy el Ungido por Dios, yo soy el Mesías largamente anunciado y esperado y: *Hoy se ha cumplido esta Escritura delante de vosotros.*

¿Cuál fue la reacción de sus coterráneos ante esta afirmación?

**Primero, fue de gran sorpresa**, ante semejante declaración del Señor Jesús:

Como lo habían visto crecer, sabían quién era Jesús, una persona íntegra, sin tacha alguna v. 22<sup>a</sup>: *“Y todos daban buen testimonio de él”*

**well of Him.** Up to that point they had nothing bad to say about Jesus – on the contrary, they all were giving good testimony about Him.

**Second, disbelief.** The difficulties begin when the Lord Jesus reveals His identity. They are surprised because Jesus declares that He's the Lord's Anointed, announced by the prophet Isaiah.

But in spite of Jesus' evident integrity, they can't believe He's the LORD'S Anointed, the Messiah. They ask among themselves, "**Is this not Joseph's son?**" Luke 4:22b

For this reason, when the Lord Jesus comes face to face with them, they end up violently rejecting Him.

28 And all in the synagogue were filled with rage as they heard these things;

29 and they rose up and cast Him out of the city, and led Him to the brow of the hill on which their city had been built, in order to throw Him down the cliff.

30 But passing through their midst, He went His way.

Application: we can't limit ourselves to recognizing and admiring the Lord Jesus' qualities. . .

Rather, we have to recognize Him and submit ourselves to Him as the God He is, as Lord and Savior, because if it's not like that, then we end up resisting Him, we end up being against Him. "**He who is not with Me is against Me; and he who does not gather with Me, scatters.** Luke 11:23

Facing Christ there's no room for any middle ground: we either love Him or hate Him; we obey Him or reject Him; we worship Him or we dishonor Him.

## #2 THE MISSION OF THE ANOINTED

But the Lord Jesus, aside from this text in Isaiah, not only states

hasta el momento no tenían nada malo que decir a cerca de Jesús, sino todo lo contrario daban buen testimonio de Él.

**Segundo de incredulidad,** las dificultades empiezan cuando el Señor Jesús revela su identidad, ellos se sorprenden, porque Jesús declara que es el Ungido del Señor, anunciado por el profeta Isaías.

Pero a pesar de la evidente integridad de Jesús, no pueden creer que Él sea el Ungido de Jehová, el Mesías; se preguntaban, v.22b: *¿No es éste el hijo de José?*

Por esta razón cuando el Señor Jesús los confrontó terminan rechazando violentamente al Señor Jesús, Lucas 4: 28-30:

*Al oír estas cosas, todos en la sinagoga se llenaron de ira;  
29 y levantándose, le echaron fuera de la ciudad,  
y le llevaron hasta la cumbre del monte  
sobre el cual estaba edificada la ciudad de ellos, para despeñarle.  
30 Mas él pasó por en medio de ellos, y se fue.*

Aplicación: no podemos limitarnos a reconocer y admirar las cualidades del Señor Jesús...

Sino que tenemos que conocerle y someternos a Él como Dios que es, como el Señor y Salvador, porque si no es así, entonces, terminamos resistiéndonos a Él, terminamos estando en contra de Él, Lucas 11:23: *El que no es conmigo, contra mí es; y el que conmigo no recoge, desparrama.*

Frente a Cristo no hay espacio para lugares intermedios: O le amamos, o le odiamos; o le obedecemos, o le rechazamos; o le adoramos, o le deshonramos.

## No. 2 LA MISIÓN DEL UNGIDO

Pero el Señor Jesús, a partir de este texto de Isaías, no solo afirma su

His identity, but He also declares **the extent of His mission** as the LORD's Anointed, which is:

**A Clarification:** The Lord Jesus doesn't mention *And the day of vengeance of our God (Isaiah 61:2)*. This is because the Lord at that time, and even nowadays, hasn't come to condemn but to save the sinner. *"For God did not send the Son into the world to judge the world, but that the world should be saved through Him. John 3:17"*

But in His second coming the Lord Jesus will come to execute judgment.

In this brief text 5 aspects are revealed that describe the scope of the mission of the Lord's Anointed.

#### **1. To proclaim good news to the poor**

*Isaiah 61:1b Because the LORD has anointed me  
To bring good news to the afflicted;*  
*Luke 4:18 BECAUSE HE ANOINTED ME TO PREACH THE  
GOSPEL TO THE POOR.*

The term afflicted literally means poor.  
The Lord Jesus has come to bring good news to the poor.  
Here the spiritual condition of the people is identified.

This same Jesus said in the Sermon on the Mount in *Matthew 5:3 - "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven."*

The good news is that the Lord has come to satisfy man's deep spiritual need.

Therefore the good news is for those who know and recognize themselves as truly deeply needy people, incapable of satisfying their own need.

identidad, sino que además declara **el alcance de su misión** como el Ungido de Jehová que es:

**Una Aclaración:** El Señor Jesús no menciona, *el día de venganza del Dios nuestro*, Esto porque el Señor en aquel momento, y aun hasta el día de hoy, no ha venido para condenar, sino para salvar al pecador, *Juan 3:17: Porque no envió Dios a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para que el mundo sea salvo por él.*

Pero el Señor Jesús en su segunda venida vendrá para hacer juicio.

En este breve texto se revelan cinco aspectos que describen el alcance de la misión del Ungido del Señor:

#### **1. Proclamar buenas nuevas a los pobres:**

*Is. 61:1b me ha enviado a predicar buenas nuevas a los abatidos*  
*Lucas 4:18 Por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres*

El término abatido es literalmente pobre.

El Señor Jesús ha venido a traer buenas nuevas a los pobres, aquí se identifica la condición espiritual de las personas.

Lo dijo el mismo Señor Jesús en el Sermón del Monte, Mt. 5:3: *"Bienaventurados los pobres en espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos."*

La buena nueva es que el Señor ha venido para satisfacer la profunda necesidad espiritual del hombre.

Por lo tanto la buena nueva, es para quienes se saben y se reconocen realmente como personas profundamente necesitadas, e incapaces para satisfacer su propia necesidad.

In that regard we have the great example of the Pharisee and the publican offered by the Lord Jesus in [Luke 18:10-14](#).

- 10 "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee, and the other a tax-gatherer.  
11 "The Pharisee stood and was praying thus to himself, 'God, I thank Thee that I am not like other people: swindlers, unjust, adulterers, or even like this tax-gatherer.  
12 'I fast twice a week; I pay tithes of all that I get.'  
13 "But the tax-gatherer, standing some distance away, was even unwilling to lift up his eyes to heaven, but was beating his breast, saying, 'God, be merciful to me, the sinner!'  
14 "I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself shall be humbled, but he who humbles himself shall be exalted."

Why was the tax-gatherer justified and the Pharisee not?

Because the tax-gatherer recognized his need and inability before God:

Lord, I am miserable. Lord I need Your forgiveness. ['God, be merciful to me, the sinner!'](#)

Meanwhile the Pharisee is presented as a self-sufficient person who doesn't need God – but rather that God needs him.

The Lord Jesus has come to bring good news for those who recognize themselves as needy. He's come to save sinners. He's come for those who are spiritually bankrupt.

## 2. To heal the brokenhearted

[Isaiah 61:1](#) He has sent me to bind up the brokenhearted

En este sentido tenemos el gran ejemplo del fariseo y el publicano, propuesto por el Señor Jesús en Lucas 18:10-14

<sup>10</sup> *Dos hombres subieron al templo a orar: uno era fariseo, y el otro publicano.*

<sup>11</sup> *El fariseo, puesto en pie, oraba consigo mismo de esta manera: Dios, te doy gracias porque no soy como los otros hombres, ladrones, injustos, adúlteros, ni aun como este publicano;*

<sup>12</sup> *ayuno dos veces a la semana, doy diezmos de todo lo que gano.*

<sup>13</sup> *Mas el publicano, estando lejos, no quería ni aun alzar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho, diciendo: Dios, sé propicio a mí, pecador.*

<sup>14</sup> *Os digo que éste descendió a su casa justificado antes que el otro; porque cualquiera que se enaltece, será humillado; y el que se humilla será enaltecido.*

¿Por qué el publicano fue justificado y el fariseo no?

Porque el publicano reconoció su necesidad e incapacidad delante de Dios:

Señor soy miserable, Señor necesito de tu perdón, *Dios, sé propicio a mí, pecador*

Ente tanto el fariseo se presenta como una persona autosuficiente, que no necesita de Dios, sino que Dios necesita de Él.

El Señor Jesús ha venido para traer buenas noticias para quienes se reconocen como necesitados, Él ha venido para salvar a pecadores, Él ha venido para quienes están en bancarrota espiritual.

## 2. Sanar a los quebrantados de corazón

Is. 61:1: *a vendar a los quebrantados de corazón,*

Lucas 4:15 *Me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón*



Luke 4:15 (BBE) he has sent me to make well those who are broken-hearted

As a consequence of sin our lives are broken into pieces. The world is immersed in sorrow and deception.

Our hearts are broken, first due to our own sin, then as a consequence of the sins of others.

But the Lord Jesus has come to heal, to recreate our broken hearts, to totally transform our lives. Therefore if any man is in Christ, he is a new creature; the old things passed away; behold, new things have come. 2 Corin. 5:17

### 3. To give freedom to the captives

Isaiah 61:1 To proclaim liberty to captives,  
Luke 4:18 TO PROCLAIM RELEASE TO THE CAPTIVES,

The term captive literally means prisoner of war.

The human being finds itself spiritually captive. It's a slave to sin, and what's even more serious, is that man doesn't have the power to free himself from sin's dominion.

All of us, without exception, were God's enemies. Romans 5:8-10

- 8 But God demonstrates His own love toward us, in that while we were yet sinners, Christ died for us.  
9 Much more then, having now been justified by His blood, we shall be saved from the wrath of God through Him.  
10 For if while we were enemies, we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life.

If you're in prison, if you're dominated by the power of sin and the enemy, the good news is that Christ has come to free you from that yoke. Christ has come to give you real

Como consecuencia del pecado nuestra vida está quebrantada, está hecha pedazos, el mundo está inmerso en la tristeza y en la decepción.

Nuestro corazón está quebrantado, primero por causa de nuestro propio pecado, segundo como consecuencia del pecado de otros,

Pero el Señor Jesús ha venido para sanar, para recrear nuestro quebrantado corazón, para hacer una transformación completa de nuestra vida, 2 Co. 5:17: *De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas*

### 3. A dar libertad a los cautivos:

Is. 61:1: *“a publicar libertad a los cautivos,*  
Lc. 4:18: *A pregonar libertad a los cautivos*

El término cautivo literalmente significa preso de guerra.

El ser humano se encuentra cautivo espiritualmente, es esclavo del pecado, y lo más grave aún, es que el hombre no tiene el poder para librarse del dominio del pecado.

Todos sin excepción éramos enemigos de Dios, Ro. 5:8-10

<sup>8</sup> *Mas Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros.*

<sup>9</sup> *Pues mucho más, estando ya justificados en su sangre, por él seremos salvos de la ira.*

<sup>10</sup> *Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida.*

Si estas en prisión, si estás dominado por el poder del pecado y del enemigo, la buena noticia es que Cristo ha venido para liberarte de ese yugo, Cristo ha venido para darte verdadera libertad, Jn. 8:34-36:

liberty. John 8:34-35

- 34 Jesus answered them, "Truly, truly, I say to you, everyone who commits sin is the slave of sin.  
35 "And the slave does not remain in the house forever; the son does remain forever.  
36 "If therefore the Son shall make you free, you shall be free indeed.

#### 4. To give sight to the blind

Luke 4:18 RECOVERY OF SIGHT TO THE BLIND,  
Isaiah 61:1 And freedom to prisoners;

To be a prisoner in jail means to be in darkness. Thus it's illustrated that spiritually, besides being prisoners, we're blind. But Christ has come to bring light to our lives. 2 Corinthians 4:6

For God, who said, "Light shall shine out of darkness," is the One who has shone in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Christ.

His light shines, in the midst of darkness in which we can find "In Thy light we see light." Psalm 36:9b

Joh 8:12 Again therefore Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world; he who follows Me shall not walk in the darkness, but shall have the light of life."

#### 5. To give freedom to the captives

Isaiah 61:1 To proclaim the favorable year of the LORD,  
Luke 4:18 TO PROCLAIM THE FAVORABLE YEAR OF THE LORD."

The favorable year in the Old Testament is the year of jubilee (Leviticus 25). This year was supposed to be celebrated every 50 years. In that year, by order of the Lord,

*Todo aquel que hace pecado, esclavo es del pecado.  
Y el esclavo no queda en la casa para siempre;  
el hijo sí queda para siempre.  
Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres*

#### 4. Vista a los ciegos

Lc. 4:18: "Y vista a los ciegos;"  
Is. 61:1 "y a los presos apertura de la cárcel"

Estar preso en la cárcel, significa estar en oscuridad, de esta manera se ilustra que espiritualmente, además de presos estamos ciegos, pero Cristo ha venido para traer luz a nuestra vida, 2 Co. 4:6:

*Porque Dios, que mandó que de las tinieblas resplandeciese la luz, es el que resplandeció en nuestros corazones, para iluminación del conocimiento de la gloria de Dios en la faz de Jesucristo.*

Su luz ilumina, en medio de la oscuridad en que nos podemos encontrar "En tu luz veremos la luz." Sal. 36:9b

*Yo soy la luz del mundo; el que me sigue, no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida Jn. 8:12*

#### 5. A proclamar el año agradable del Señor

Is. 61:2 "A proclamar el año de la buena voluntad de Jehová"  
Lc. 4:19 "A predicar el año agradable del Señor"

El año agradable en el AT es el año del jubileo (Lev. 25), este año debía celebrarse cada 50 años, en este año, por orden del Señor, las deudas debían ser perdonadas, se debía dejar libres los esclavos para que volvieran a sus familias, de esta manera se celebraba de

debts were to be forgiven, slaves were to be set free to return to their families. In this way the forgiveness and liberty that God bestows on His people is celebrated in a special way.

And in the present **the favorable year of the Lord** has been manifested because Christ has come to give us liberty. Christ has come to pay the enormous debt of our sin once and for all with His death on the cross.

## CONCLUSION

Christ is still present in our midst. Christ has come to rescue the poor, the brokenhearted, those enslaved to sin, and those in darkness.

This is the gospel, this is the good news, that today Christ continues proclaiming.

How do you respond to this announcement?

Do you see yourself as someone poor?

As a deeply needy person?

As a spiritually bankrupt sinner?

Is your heart broken due to your sin?

Do you find yourself caught by your sin and unable to free yourself?

If it's like that, Christ comes today with good news for you. Today in Christ you can have liberty, forgiveness, restoration, and light in the midst of darkness.

Come to the Lord, in the same spirit as the tax-gatherer did, **'God, be merciful to me, the sinner!'** so you can leave here today justified.

manera especial el perdón y la libertad que Dios otorga a su pueblo.

Y en el presente se ha manifestado *el año agradable del Señor*, porque Cristo ha venido para darnos libertad, Cristo ha venido para pagar la enorme deuda de nuestro pecado, de una vez y para siempre, con su muerte en la cruz.

## CONCLUSIÓN

Cristo aún está presente en medio de nosotros, Cristo ha venido, a rescatar a los pobres, a los quebrantados de corazón, a los que están esclavos del pecado, a los que están en oscuridad.

Este es el evangelio, esta es la buena noticia, que hoy Cristo continua proclamando.

¿Cómo respondes ante este anuncio?

¿Te ves cómo alguien pobre?

¿Cómo una persona profundamente necesitada?

¿Cómo un pecador en banca rota espiritual?

¿Está tu corazón quebrantado por causa de tu pecado?

¿Te encuentras apresado por tu pecado y sin capacidad para liberarte?

Si así es, Cristo hoy viene con buenas nuevas para ti, hoy en Cristo puedes tener libertad, perdón, restauración, luz en medio de la oscuridad.

Ven ante el Señor, en el mismo espíritu del publicano, *Dios, sé propicio a mí, pecador*, para que puedas salir hoy de aquí justificado.